



SPECJALISTA AUTOMATYKI WEJŚĆ

CE

LUXO

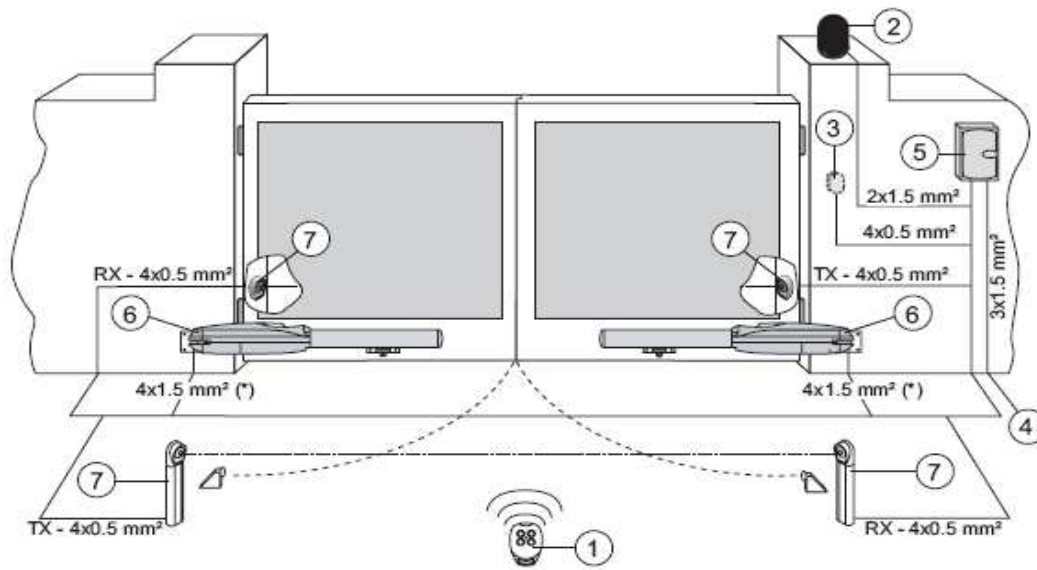
IP1684 - rev. 2007-09-20



**Instrukcja instalacji
i obsługi automatyki
do bram skrzydłowych**

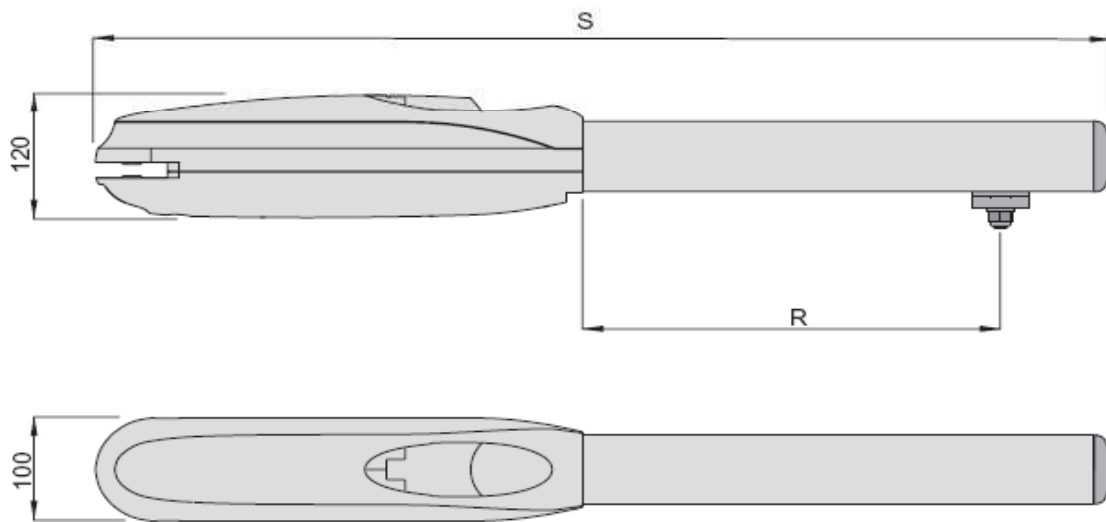


Dystrybutor Generalny - DITEX Sp. z o.o.
56-400 Oleśnica, ul. Wrocławska 42
Tel.: 071/ 32 53 889 Fax: 071/ 32 53 790
Kom.: 506 06 41 01
www.ditec.com.pl info@ditec.com.pl



(*) 2x1,5 mm² [LUXO3BH-5BH]

Fig. 1



S = 890 [LUXO3B-3BH-3R]
 1040 [LUXO5B-5BH]
 R = max 350 [LUXO3B-3BH-3R]
 max 500 [LUXO5B-5BH]

Fig. 2

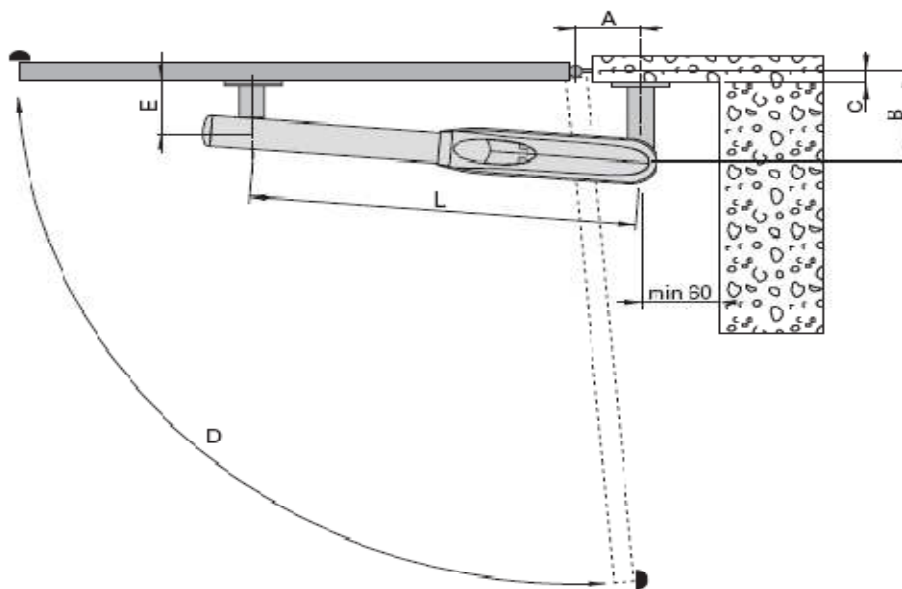


Fig. 3

[*] Utilizzare misure comprese tra il minimo e il massimo / Use measures between minimum and maximum

	A*	B*	A	B	C	D	E	L
LUXO3B LUXC3BH LUXO3R	min 105 max 130	min 120 max 170	130	170	100	95°	90	760
			105	140	70	90°		
			130	130	60	95°		
			130	120	50	110°		
LUXO5B LUXC5BH	min 130 max 200	min 170 max 290	170	170	100	90°	120	910
			200	200	130	95°		
			200	170	100	120°		
			130	290	220	90°		

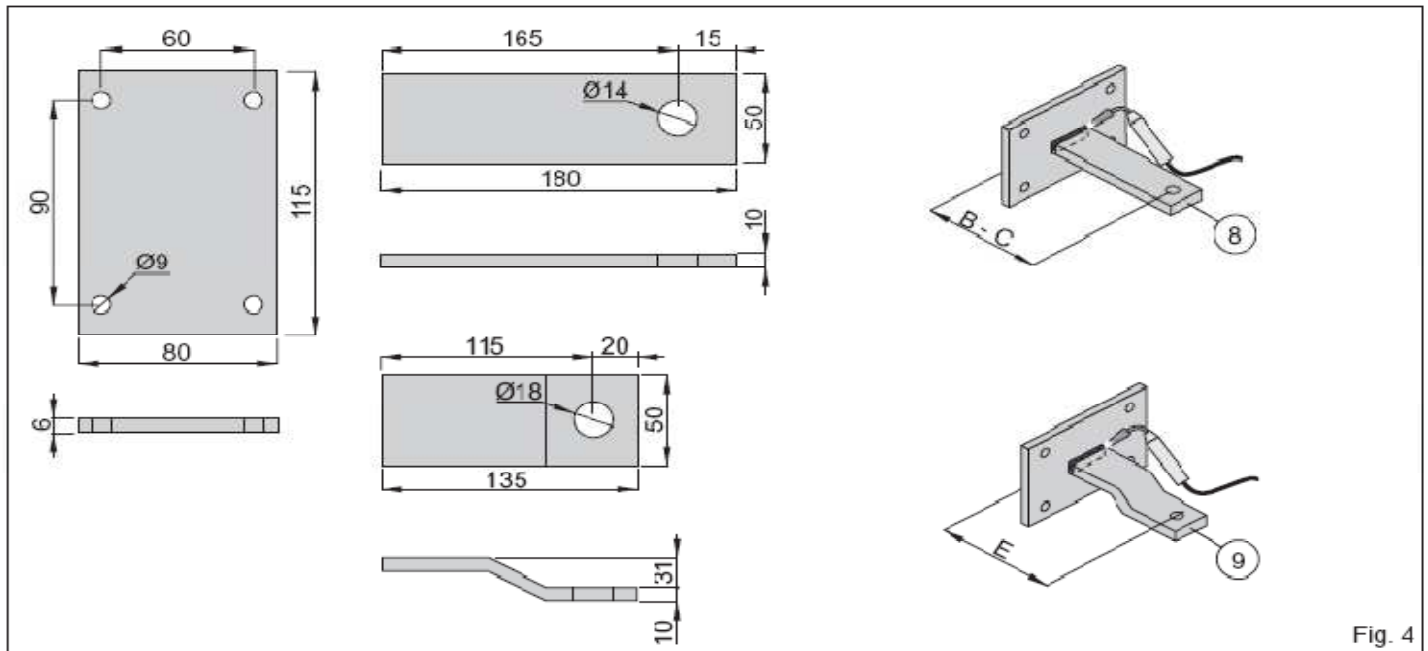


Fig. 4

LUXO3BH

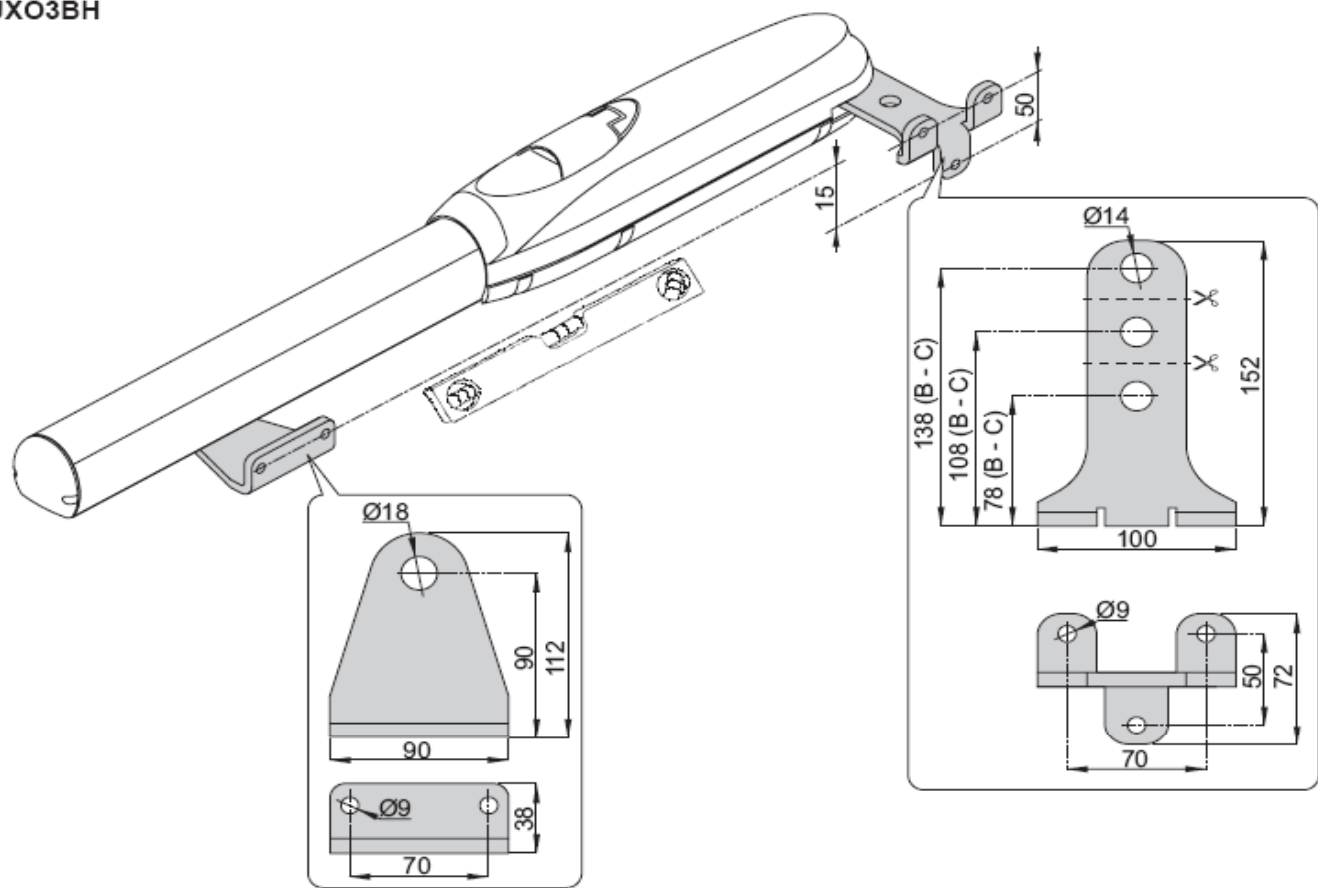


Fig. 5

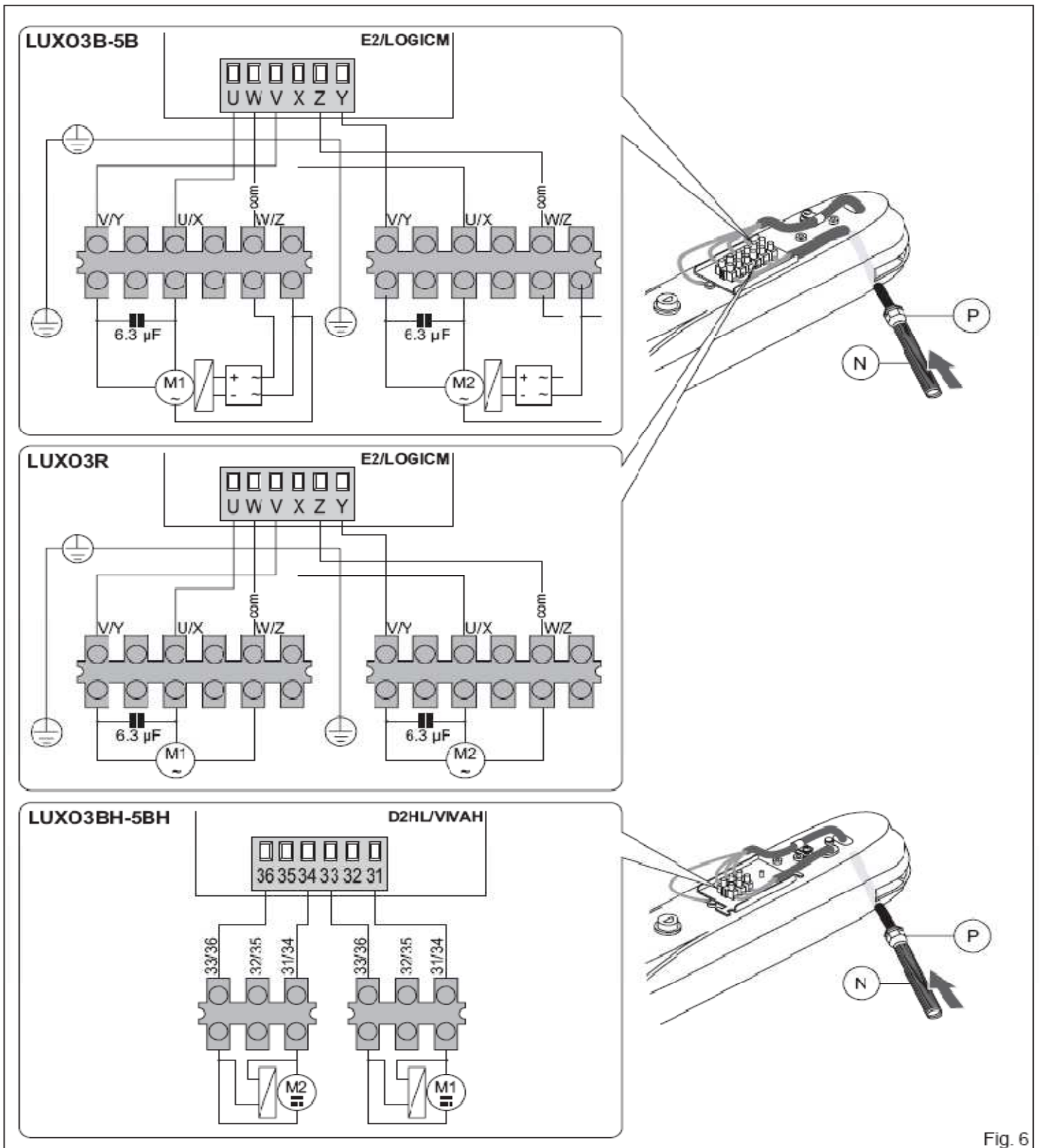


Fig. 6

OGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA



Niniejsza instrukcja przeznaczona jest wyłącznie dla osób uprawnionych do instalacji.

Instalacja, podłączenia elektryczne oraz regulacja muszą być przeprowadzane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej oraz obowiązującymi normami.

Przed rozpoczęciem instalacji uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niewłaściwa instalacja może spowodować zagrożenie. Opakowania (plastik, poliester, itp.) nie powinny zanieczyszczać środowiska ani pozostawać w zasięgu dzieci, gdyż może to spowodować zagrożenie. Przed rozpoczęciem instalacji sprawdzić, czy produkt jest w nieuszkodzonym stanie. Nie instalować urządzenia na obszarach zagrożonych wybuchem: obecność gazów palnych lub dymu stwarza duże zagrożenie. Przed instalacją urządzenia wprowadzić wszystkie zalecane modyfikacje konstrukcyjne zabezpieczające przed ściśnięciem i innym niebezpieczeństwem. Sprawdzić, czy konstrukcja jest solidna i stabilna. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad sztuki budowlanej w konstrukcji ościeżnic, jak również za zniekształcenia powstałe w czasie użytkowania. Urządzenia zabezpieczające (fotokomórki, listwy i inne) należy montować z uwzględnieniem obowiązujących przepisów i norm, kryteriów sztuki budowlanej, miejsca instalacji, funkcjonalności systemu oraz siły nacisku bramy lub drzwi.

Urządzenia zabezpieczające powinny zabezpieczać przed ściśnięciem, zakleszczeniem i innymi zagrożeniami. Umieścić w widocznym miejscu tablice ostrzegawcze i inne oznakowanie wymagane przez odpowiednie przepisy. Każde urządzenie winno być oznakowane w widoczny sposób.



Przed podłączeniem do zasilania sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają tym w sieci elektrycznej.

W sieci powinien znaleźć się wielobiegunowy wyłącznik którego przerwa na stykach w stanie rozwarcia jest równa lub większa niż 3 mm. Sprawdzić, czy w górnej części instalacji elektrycznej znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy i zabezpieczenie przed przepięciem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie instalacji elementów niekompatybilnych. Do prawidłowego działania urządzenia używać wyłącznie elementów oryginalnych. Do napraw i wymian używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



Do napraw elektroniki zaleca się używanie opaski antystatycznej z uziemieniem.

Instalator musi dostarczyć użytkownikowi instrukcję obsługi oraz wszystkie informacje o funkcjonowaniu urządzenia w trybie automatycznym, ręcznymi awaryjnym.

DYREKTYWY MASZYNOWE

W myśl Dyrektywy Maszynowej (98/37/CE) instalator automatyzujący drzwi lub bramę ma te same obowiązki jak konstruktor urządzenia i powinien:

- Przygotować akta techniczne, które powinny zawierać dokumenty wskazane w Załączniku V Dyrektywy Maszynowej; (akta techniczne muszą być zachowane do dyspozycji kompetentnych służb państwowych przez co najmniej dziesięć lat od daty konstrukcji drzwi lub bramy zmotoryzowanej);
- Opracować deklarację CE zgodności wg Załącznika II-A Dyrektywy Maszynowej ;
- Nanieść oznakowanie CE na drzwiach lub bramie zautomatyzowanej wg punktu 1.7.3 Załącznika I Dyrektywy Maszynowej ;

WSKAZANIA UŻYTKOWANIA

Klasa użytkowania: 4 (min.10-5 lat użytkowania z 100-200 cyklami dziennie)

Użytkowanie : INTENSYWNE (przejścia dla pieszych i wjazdy do bloków, przemysłowe, handlowe, parkingi))

- Osiągi użytkowe odnoszą się do zalecanego ciężaru (ok.2/3 maks.ciężaru dopuszczalnego).Użytkowanie z maksymalnym dopuszczalnym ciężarem może zmniejszyć osiągi wykazane wyżej.
- Klasa użytkowania, czas oraz liczba kolejnych cykli mają wartość nominalną. Zostały określone statystycznie na podstawie średnich warunków użytkowania i nie mogą być pewne w każdym pojedynczym przypadku.W określonych warunkach czasowe funkcjonowanie urządzenia nie wymaga dodatkowego konserwowania.
- Funkcjonowanie urządzenia zależne jest od zmiennych takich jak: tarcie, wyważenie oraz warunki atmosferyczne,które mogą w zasadniczy sposób wpłynąć na użytkowanie lub części (w tym również automaty)
- Przy instalacji należy wziąć po uwagę wszystkie warunki w celu zapewnienia max.trwałości oraz bezawaryjnej pracy.

DEKLARACJA PRODUCENTA

(Dyrektywa 98/37/CE Załącznik II część B)

Producent : DITEC S.p.a

Adres : via Mons. Banfi , 3- 21042 Caronno Pertusell (VA) - ITALY

Deklaruje że automatyka do bram skrzydłowych serii LUXO :

• Została skonstruowana aby zostać włożoną do urządzenia lub być połączonym z innymi urządzeniami do skonstruowania urządzenia uważanego przez Dyrektywę 98/37/CEE, jako zmodyfikowaną;

- Jest zgodny z następującymi dyrektywami CE;
 - Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 89/336/CEE, jako zmieniona,
 - Dyrektywa niskiego napięcia 73/23/CEE jako zmodyfikowaną;

I deklaruje, że niezgodne jest oddanie do używania urządzenia dopóki urządzenie do którego zostanie wcielona lub której będzie częścią zostanie zidentyfikowana lub zadeklarowana jako zgodna z kondycjami Dyrektywy 98/37/CE oraz normami państwa w którym będzie użytkowana.

Caronno Pertusella , 25-06-2001

Fermo Bressabini
(Prezident)

1. DANE TECHNICZNE	LUXO 3R	LUXO 3B	LUXO 3BH	LUXO 5B	LUXO 5BH
Zasilanie	230V / 50Hz	230V / 50Hz	24 V	230V / 50Hz	24 V
Pobór prądu	1,1 A	1,1 A	4 A	5 A	
Siła	3000 N	3000 N	2000 N	3000 N	3000 N
Max długość skrzydła	350 mm	350 mm	350 mm	500 mm	500 mm
Czas otwierania	22 s /90°	22 s /90°	22 s /90°	322 s /90°	20-30 s /90°
Użytkowanie	4 - intensywne	4 - intensywne	4 - intensywne	4 - intensywne	4 - intensywne
Zastosowanie	S2 = 20 min, S3 = 50%	S2 = 20 min, S3 = 50%	S2 = 20 min, S3 = 50%	S2 = 20 min, S3 = 50%	S2 = 20 min, S3 = 50%
Temperatura	-20 °C / +50 °C	-20 °C / +50 °C	-20 °C / +50 °C	-20 °C / +50 °C	-20 °C / +50 °C
Stopień ochrony	IP24D	IP24D	IP24D	IP24D	IP24D
Centrala sterująca	LOGIC M	E2 - LOGIC M	D2HL - VIVA H	E2 - LOGIC M	VIVA H

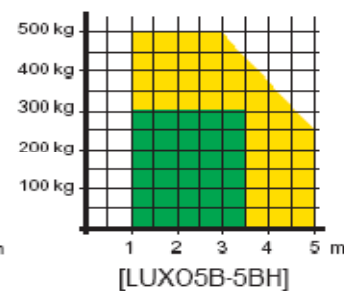
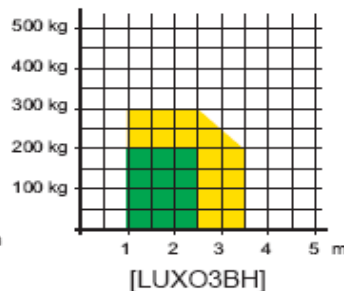
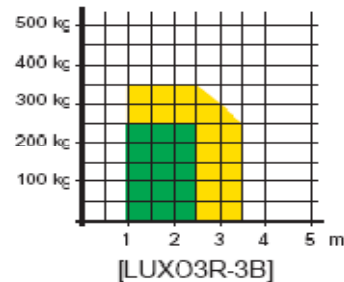
Wskazówki użytkownika:

m = długość skrzydła

kg = ciężar skrzydła

Wartości zalecane do użytkowania intensywnego (100-200 cykli dziennie)

Wartości limitowane do użytkowania częstego (30-60 cykli dziennie)



2. Odniesienia do ilustracji

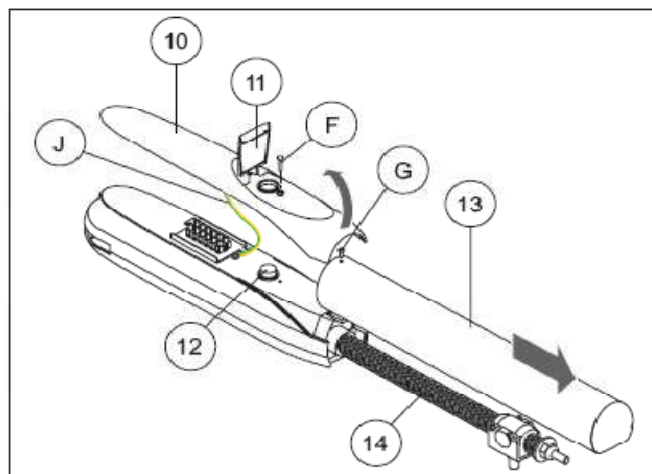
Do instalacji należy używać wyłącznie urządzeń oraz akcesoriów Ditec.

2.1. Standardowe odniesienia do ilustracji (rys.1)

- [1] Pilot
- [2] Lampa oszeregawcza
- [3] Przełącznik kluczykowy
- [4] Podłączyć zasilanie do wyłącznika którego styki w stanie rozwarcia posiadają przerwę równą lub większą 3mm (nie
- [5] Centrala sterująca
- [6] Siłownik
- [7] Fotokomórki

2.2 Odniesienia do motoreduktora

- [8] Uchwyt do słupka
- [9] Uchwyt do bramy
- [10] Przykrywa
- [11] Kłapka odblokowania
- [12] Odblokowanie
- [13] Osłona śruby
- [14] Śruba



- Przy bramie całkowicie zamkniętej ustalić pozycję uchwytu do bramy [9], w okolicy zaczeptu siłownika, respektując wymiary E i L; sprawdzić czy uchwyty do słupka i do bramy są wypoziomowane i przymocować uchwyt do bramy

3. INSTALACJA

Wszystkie wymiary podane są w mm

3.1 Wstępne przygotowanie

Sprawdzić, czy konstrukcja bramy jest dostatecznie mocna a zawiasy odpowiednio naoliwione. Przewidzieć ograniczniki mechaniczne na otwieranie i zamykanie.

Uwaga: Luxo 3B/3BH/3R, może być instalowany tylko wtedy gdy odległość C (rys.3) jest równa lub

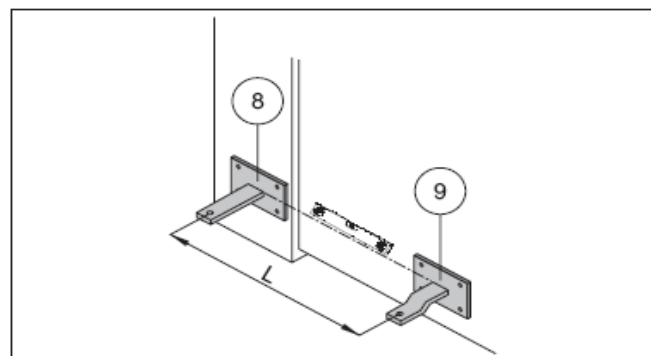
3.2 Instalacja motoreduktora

- Umiejscawiając uchwyt do słupka [8], sprawdzić wymiary instalacyjne (rys.3) i przymocować go

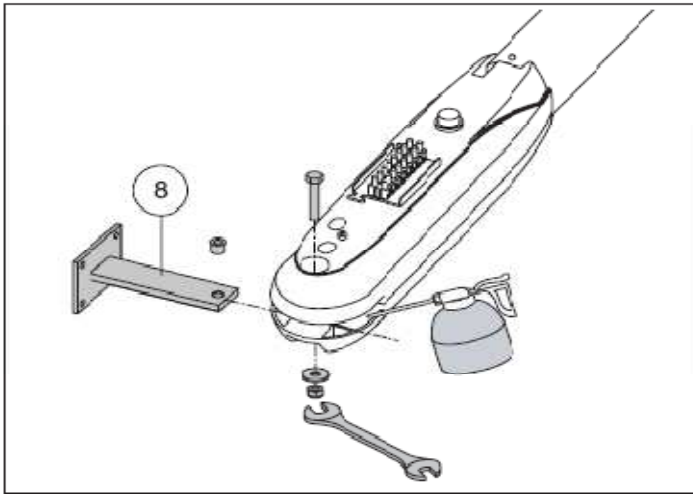
Uwaga: Stosować się do wymiarów A i B.

Aby uzyskać płynny ruch bramy wymiary A i B powinny być równe. Zwiększając A zmniejsza się szybkość końcową otwierania. Zwiększając B zmniejsza się szybkość końcową zamykania i zwiększa się odporność na wyłamywanie. Zmniejszając B, zwiększa się kąty otwarcia bramy.

- Otworzyć kłapkę odblokowania [11], odkręcić śrubę F i ściągnąć przykrywę [10]. Odkręcić śrubę G i zsunąć osłonę [13]. Odblokować siłownik (patrz instrukcja użytkownika)



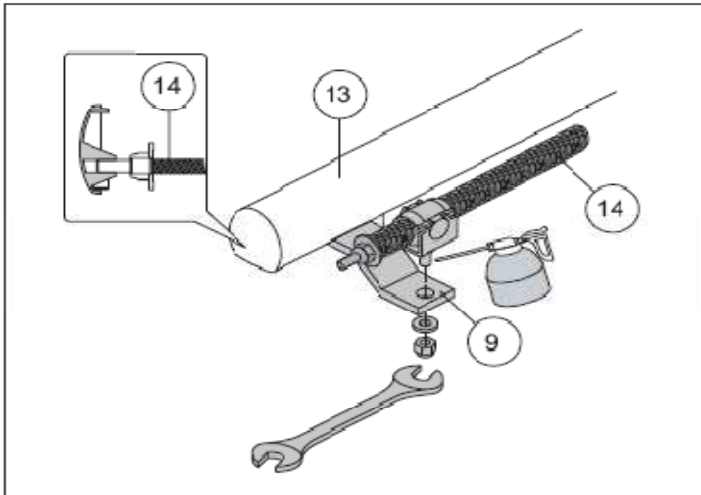
- Przymocować siłownik do uchwytów, dokręcając do końca śrubę z nakrętką. Naoliwić miejsca obrotowe.



- Nasunąć i zamocować osłonę śruby [13] używając śruby G.

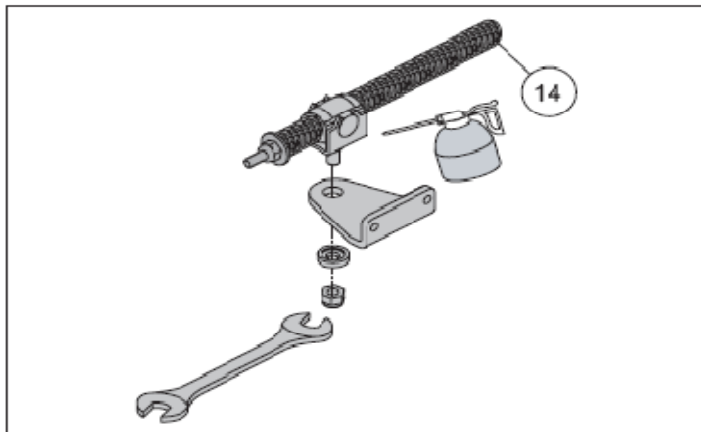
Uwaga : sprawdzić , czy śruba wsunęła się prawidłowo do końcówki osłony (mały rys.)

- Ruszając ręcznie bramą , sprawdzić czy bieg bramy odbywa się bez oporów.



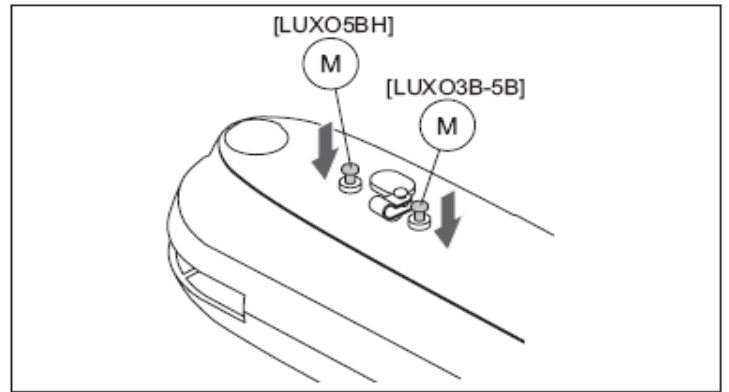
- Przymocować siłownik LUXO 3BH do uchwytów(rys. 5)

Uwaga : zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe zamocowanie podkładki do uchwytu jak wskazuje rysunek



4. SIŁOWNIK ODWRACALNY / NIEODWRACALNY

Z bolcem M wsadzonym siłownik jest odwracalny.



Uwaga : W siłownikach Luxo 3B, Luxo 5B i Luxo 5BH należy wyciągnąć bolec M

4. PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Podłączenia elektryczne i uruchomienie przedstawione są na rys.6 oraz w instrukcjach central sterujących.

Ponownie ustawić przykrywę [10] na siłowniku podłączając przewód uziemienia do tego siłownika.

(Rys.6) Aby zwiększyć ochronę przewodu silnika można użyć peszla Ø16 [N] i odpowiedniego dławika Ø 20 [P], nie dostarczonych przez producenta.

Przykręcić śrubę [F].

5. PLAN KONSERWACJI (co 6 miesięcy)

Bez zasilania 230V i akumulatorów jeśli są obecne:

- Oczyszczyć i naoliwić sworznie
- Oczyszczyć i naoliwić zawiasy bramy
- Sprawdzić prawidłowość połączeń elektrycznych
- Sprawdzić dokręcenie śrub mocujących

Przywrócić zasilanie 230V oraz akumulatory :

- Sprawdzić regulacje siły
- Sprawdzić poprawność działania wszystkich funkcji sterowania i bezpieczeństwa (fotokomórki)

- Sprawdzić poprawność działania systemu odblokowującego
- Sprawdzić poprawność działania akumulatorów

Uwaga: Części zamienne - patrz katalog części zamiennych



INSTRUKCJA ODBLOKOWANIA

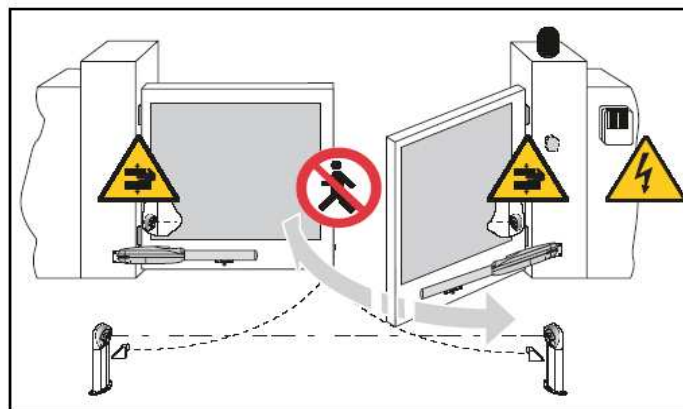
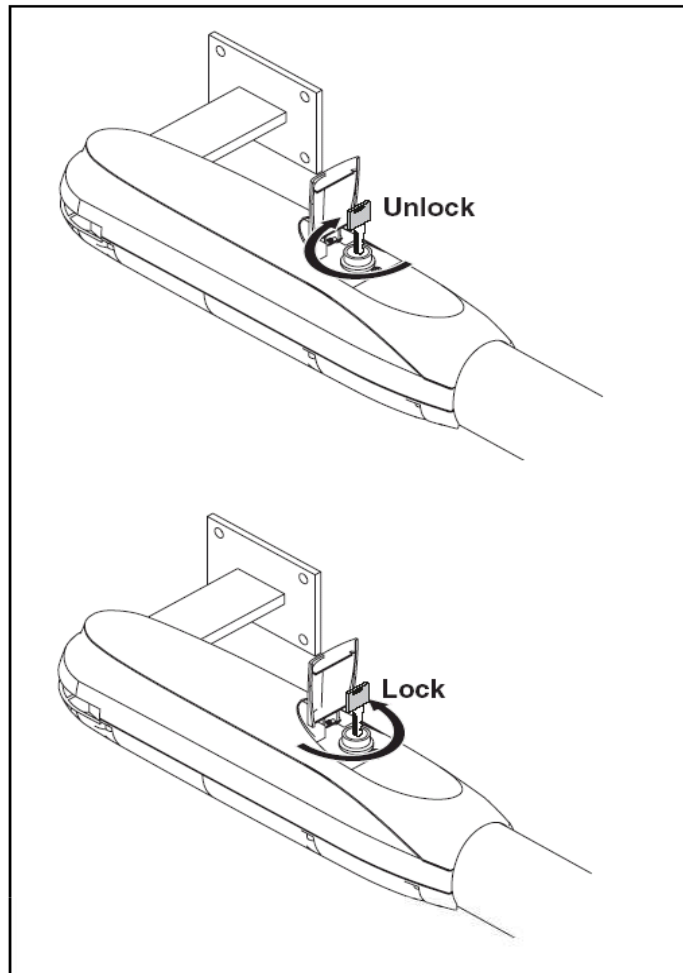
W razie potrzeby lub braku zasilania włożyć kluczyk i przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Otworzyć ręcznie bramę. Aby ponownie zablokować siłowniki, przekręcić kluczyk w kierunku przeciwnym.

Uwaga: Powyższe czynności wykonywać przy wyłączonych silnikach.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze ostrzeżenia są integralną częścią urządzenia i muszą być dostarczone użytkownikowi. Przeczytać uważnie gdyż zawierają ważne wskazówki dla bezpiecznego montażu, użytkowania i konserwowania. Niniejsza instrukcja winna być przekazana każdemu kolejnemu użytkownikowi. Produkt winien być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne użycie produktu będzie uznane za niewłaściwe i w związku z tym niebezpieczne. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego, błędnego lub nieracjonalnego użycia urządzenia. Unikać prac w pobliżu zawiasów i części mechanicznych będących w ruchu. Nie wchodzić w obszar ruchu drzwi lub bramy. Nie zatrzymywać ruchu drzwi lub bramy, gdyż może to stworzyć zagrożenie. Nie pozwalać dzieciom bawić się ani przebywać w obszarze ruchu drzwi lub bramy. Trzymać pilota i inne urządzenia sterownicze z dala od dzieci, aby uniknąć niepożądanego ruchu bramy. W razie awarii lub niewłaściwej pracy urządzenia odłączyć od sieci, nie próbować naprawy lub bezpośredniej interwencji, ale zgłosić do autoryzowanego serwisu.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować zagrożenie. Wszystkie czyszczenia, konserwacje czy naprawy muszą być przeprowadzane przez autoryzowany serwis. Aby zagwarantować wydajność systemu należy zastosować się do wskazówek producenta i zapewnić okresowe przeglądy przeprowadzane przez autoryzowany serwis. Regularne przeglądy zalecane są przede wszystkim w celu sprawdzenia właściwej pracy urządzeń zabezpieczających. Instalacja, konserwacja i naprawy winny być dokumentowane, a dokumentacja dostępna dla użytkownika.



Instalator